

1947 LVS Class Holds Reunion Commemorating 25th Anniversary

Thirty-four employees of the 1947 Class of the Lago Vocational School celebrated their 25th service anniversary in grand style with a dinner-dance fiesta at the IOWUA Recreation Center on September 15. On this occasion, the quarter-century service men received their 25-year service watches from their department managers.

Special guests were the employees' wives and Lago President R. L. Trusty, department managers and division superintendents of the watch recipients.

The party was under direction of an organizing committee, with Faustino Clark as MC, and Raymundo Nicolaas, Theodoor Latig, Herman Maduro, and Agripino Geerman as members.

The program included a welcome address by Raymundo Farro, and speeches by IR Manager Fabian S. Francis as former LVS senior instructor and ex-LVS Principal Eugene Hassell, and a closing speech by Mario Zarraga.



1947 LVS Class employees, their wives and guests at a dinner-dance party held at the IOWUA Recreation Center on September 15, with Faustino Clark as Master of Ceremonies.

Empleados di Klas 1947 di School di Ofishi, nan esposa y huespedes na un fiesta di comemento y baile teni na Centro di Recreacion di IOWUA ariba September 15, cu Faustino Clark como Maestro di Ceremonia.

Mechanical Engineering Acquires New Microfilm System

As part of a program to improve access to information in the Mechanical Engineering Division, a new system for obtaining up-to-date manufacturer's

data was recently put in operation. The system consists of a library of U.S. manufacturers' product catalogs and technical publications in microfilm form, and a "Viewer-Printer" for viewing and making prints from the microfilm within seconds. The microfilm comes in 16-mm rolls, each encased in a 4-inch square cartridge holding the equivalent to over thirty 80-page catalogs.

Over 15,000 catalogs are available in the system, which consists of two sets of cartridges. One set contains the catalogs filmed cover-to-cover, while the other contains engineering data extracted from these catalogs. The engineering data cover seven sections, including Electrical, Electronic, Fluid Systems, Instruments and Power Transmission.

Updated cartridges are air-mailed every month by Information Handling Services, a U.S. firm with which the subscription for this service has been placed.

The system meets a long-standing requirement in the Engineering Division. In contrast to the conventional catalogs in the G.O.B. Library, the microfilm system permits easy and quick access to current information from an almost unlimited source. It requires little or no attention by Lago personnel and occupies negligible space in the Engineering Division's vault area. The 5½ cubic feet occupied by all the cartridges compares with 450 cubic feet which equivalent printed catalogs would occupy, and contains 100 times more product data than has been previously available.

Within a few months, another improvement in information retrieval will be inaugurated. This will consist of putting on microfilm the Division's 10,000 inactive project files which are required for future reference. The viewer-printer equipment will then be used for both the catalog and project file systems.



Engineering Division employees listen to explanation by Isaac Chin on the use of the new microfilm system. At left is the stand with some 591 16mm film cartridges and at right the reader/printer.

Empleadonan di Engineering Division ta scucha splicacion di Isaac Chin tocante uso di sistema nobo di microfilm. Na robes ta a stand cu como 591 cartucho di film di 16mm y na drechi a "reader/printer".

ARUBA



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange

Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Employees Learn Use of Computer In Three-Month FORTRAN Course

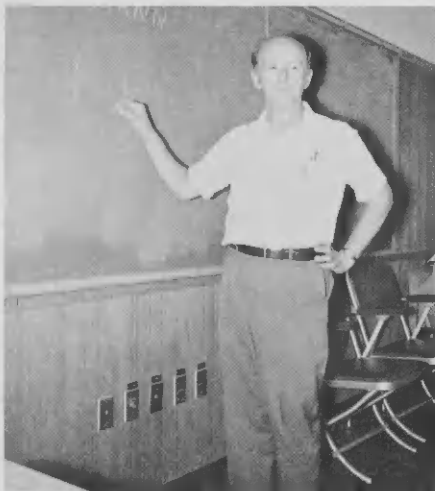
Some thirty employees, mostly engineers in the Mechanical and Technical Departments, are currently enrolled on a voluntary basis in a three-month FORTRAN IV course in the General Office Building. This train-

ing program is taught by Leonard F. Hartmann of Mathematics Computers and Systems (MCS) Division every Tuesday and Thursday from 4:30 p.m. to 5:30 p.m. in Conference Rooms 200A and B.

The FORTRAN IV course (short for Formula Translator) is a technical computer language course designed for engineers, scientists and technicians. The objective of the course is to teach the students to write computer programs using the FORTRAN system.

This course is the first in a series of instruction sessions that will be given in the use of Jersey engineering and technical computing programs written in FORTRAN.

Instructor Len Hartmann, who holds B.S. and master's degrees in chemical engineering and business administration, has previously taught these courses in affiliated companies in Thailand and the Philippines. On a loan assignment from Esso Eastern Inc., Texas, he is currently Section Head in the MCS Division's Operations Analysis and Planning Section.



Instructor Len Hartmann during first session with group of employees who voluntarily attend the FORTRAN IV course twice a week on their own time in the General Office Building.

Instructor Len Hartmann durante e promer sesion cu e grupo di empleadonan kendenan voluntariamente ta participa den e curso FORTRAN IV dos biaha pa siman ariba nan mes tempo den Oficina Principal.

Empleadonan Ta Sigui Curso FORTRAN IV di 3 Luna Den Nan Mes Tempo pa Sinja Uso di Computador

Trinta empleado, mayoría di nan ingenieronan cu ta traha den Departamentonan Mechanical y Technical, actualmente ta tumando di nan mes voluntad un curso FORTRAN IV di tres luna den Oficina Principal. Instructor di e programa di entrenamiento aki ta Leonard F. Hartmann, kende ta traha den Division di Computernan y Sistemanan (MCS). E curso ta ser duná tur Diamars y Diahuebs atardi di 4.30 te 5.30 den sala di conferencia 200A y B.

Curso FORTRAN IV (abreviacion di Formula Translator - traductor di formula) ta un idioma di computer cu e curso ta sinja na e ingenieronan, científico y técnico. Proposito di e curso aki ta pa sinja estudiantenan com ta scirbi un programa pa computer, usando e sistema cu yama FORTRAN.

E curso aki ta esun di promer den un serie di sesionnan di instruccion, cual lo worde duná den uso di Jersey su programanan di ingenieria y tecnica pa computer scirbi segun FORTRAN.

Instructor Len Hartmann, kende tin grado di bachiller y maestro den ingenieria quimica y administracion comercial, anteriormente a duna e cursonan ey na companianan afiliá na Tailandia y Filipinas. Cumpliendo cu un encargo di trabao temporal y biniendo di Esso Eastern Inc. di estado Texas, e ta actualmente Hefe di Seccion den MCS su Division di Analisis di Operacion y Planeamento.

Deceased Annuitants

MARIUS J. WARNER, died in Surinam on June 29, 1972 at the age of 77. He was an employee of Colony Operations-Stewards, who retired in August, 1954 after more than fifteen years of service.

GEORGE E. COOKS, died in Aruba on July 16, 1972 at the age of 67. He had been employed in Mechanical-Garage and retired in July, 1965. He had over twenty-four years of service with Lago.



Lindoro Hernandez of Mechanical-Building Trades receives his 25-year service watch from Acting Mechanical Manager W. Terrell, while Zone Supervisor L. Anjie looks on. His service anniversary date was on Sept. 2.

Lindoro Hernandez di Mechanical-Building Trades ta recibi su oloshi di 25 anja di servicio for di Gerente Interino di Mechanical W. Terrell, mientras Zone Supervisor L. Anjie ta mirando. El a cumpli su aniversario di servicio Sept. 2.

CHARLES L. HAZEL, died in Aruba on August 8, 1972. He attained age 78. Mr. Hazel was an employee of Process-Utilities. He retired in March, 1954 with over twenty-five years of company service.

LEONCIO L. ODUBER, died on August 29, 1972 in Aruba. He was 76 years old. An employee of the Colony Services-Maintenance Section, he retired in September, 1955. He had nearly twenty-one years of service with Lago.

LVS Klas 1947 Ta Tene Fiesta Conmemorando di 25 Aniversario cu Lago



Speakers at the 25th anniversary party on Sept. 15 included (l to r): (Oradores na e fiesta pa Klas 1947 di LVS cu a cumpli 25 anja di servicio tabata - r pa d): Ray Farro (now Lab Division Superintendent), speaking on behalf of the class; former Senior Instructor Fabian Francis (now PR Manager) and former LVS Principal Eugene Hassell.



Comptroller's Hyacintho Geerman receives watch from Comptroller T. J. Keevan.



Raymundo Farro accepts his watch from President R. L. Trusty.



Process Department's 25-year service watch recipients (front row, l to r): Process Manager T. R. Burton, Jan F. Werleman, Faustino Clark, Joseph Lioe-A-Tjam, Mrs. Agripino Geerman, Anselmo Semeleer, Felix Maduro, Tirso Felix, Luis Cotarelo-Idgoras. Back row: Alberto Figaroa, Juan Werleman, Bertrando Thiel, Roberto Rasmijn, Dominico Kelly, Andresito Croes, Juan Yarzararay, and Juan Kelly.



Trinta y cuatro empleadonan di Klas 1947 di School di Ofishi di Lago ■ celebra nan di 25 aniversario di servicio den estilo special cu un fiesta di comemento y baile na IOWUA Centro di Recreacion ariba September 15. Na e ocasion aki, e hombernan cu cuarto siglo di servicio a recibi nan oloshi di oro for di gerentenan di departamento.

Huespednan special tabata e esposanan di empleadonan y President di Lago R. L. Trusty, gerentenan di departamento y superintendentenan di division di e recipientes di oloshi.

E fiesta tabata bao direccion di un comite organizador, cu Faustino Clark como maestro di ceremonia, y Raymundo Nicolaas, Theodoor Lattig, Herman Maduro, y Agripino Geerman como miembros.

E programa a inclui un discurso di bienvenida door di Raymundo Farro, y palabras di Gerente di Relaciones Industrial Fabian S. Francis como anterior senior instructor di LVS y e ex-Director di LVS Eugene Hassell, y discurso di clausura door di Mario Zarraga.



Lab-Inspection's Mario Zarraga receives watch from President R. L. Trusty.



Mrs. Agripino Geerman accepts watch on behalf of husband from Process-Manager T. R. Burton.



Mechanical's 25th anniversary celebrants are: Front row, l to r: Jose E. Cicilia, Pedro I. Arends, John L. Arrindell, Theodoor W. Lattig, Herman A. Maduro, Mechanical Manager K. L. Weill. Back row: Jose M. Martis, Nemencio Croes, Ignacio Boekhoudt, Jorge Brion, Antonio Dorothal, Raymundo Nicolaas, Felipe Maduro, and Vicente Semeleer.

Division di Ingenieria Mecanica a Cumpra Sistema Nobo di Microfilm

Como parti di un programa di mehora acceso na informacion den Division di Ingenieria den Mechanical, un sistema nobo pa haya detayenan cu ta al dia for di fabricantenan a worde poní na uso recientemente. E sistema ta consisti di un libreria di catalognan di productos y publicacionnan tecnico recibí for di fabricantenan na Merca, den forma di microfilm, y tambe un "Viewer Printer" pa tanto mira como pa traha copia den algun seconde for di e microfilm. E microfilm ta bini den rolnan di 16 milimeter, cada un hincá den un cartucho cuadrá di cuater duim, cu ta contene equivalente di trinta catalog di 80 pagina cada un.

Mas cu 15,000 catalog ta na disposicion den e sistema, cual ta consisti di dos set di cartuchonan. Un set ta contene e catalognan cu ta filmá di promete na ultimo pagina, mientras cu e otro ta contene detayenan di ingenieria sacá for di e catalognan. E detayenan di ingenieria ta cubri siete seccion, incluso Sistemanan Electrico, Electronico, di Liquido, Instrumentonan y Transmision di Potencia.

Cartuchonan cu ta al dia ta worde mandá tur luna cu aeroplano door di e Information Handling Services, un empresa Mericano cu cual compania a pone un orden pa recibi e servicio aki.

E sistema ta cumpli cu un necesidad cu hopi tempo caba tabata existi den Division di Ingenieria. En contraste cu e catalognan di costumber cu ta den

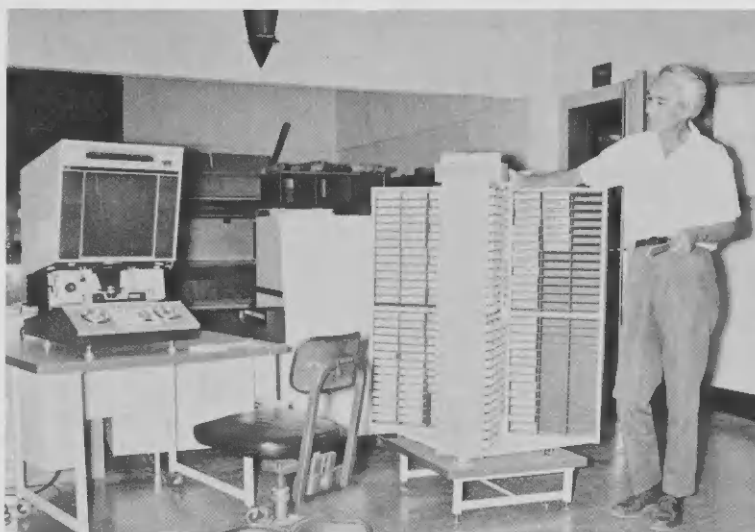
libreria di Oficina Principal, e sistema di microfilm ta permiti acceso facil y rapido na informacion coriente for di un fuente cu ta practicamente sin limitacion. E aparato ta exige poco of ningun atencion di parti di empleadonan di Lago y a ta ocupa masha poco espacio den e cuarto cu ta warda documentonan importante di Division di Ingenieria. E 5½ pia cúbico cual ta ocupá door di tur e cartuchonan, por compara cu 450 pia cúbico cu lo tabatin mester pa warda equivalente di e catalognan gedruk, y e ta contene 100 bez mas detayenan di productos cu anteriormente tabata disponibel.

Den algun luna di tempo, un otro mehora pa hayamento di informacion lo bini na uso. E ta consisti di pone ariba microfilm e Division su archivonan tocante 10,000 proyecto inactivo, cual ta necesario pa referencia den futuro. E ora ey e viewer-printer lo worde usá tanto pa catalognan como pa e sistemanan di archivo pa proyectos.



Mario Croes of Mechanical Engineering demonstrates how one catalog page appears on the screen, while a copy is printed within seconds by just pushing a button.

Mario Croes di Mechanical Engineering ta demonstra com un pagina di catalog ta parce ariba e pantaya, mientras un copia ta ser trahá den algun seconde door di pusha un boton.



Isaac Chin of Mechanical Engineering, who was responsible for acquiring the new microfilm system, shows stand of film cartridges.

Isaac Chin di Mechanical Engineering, kende tabata responsable pa adquire e sistema nobo di microfilm, ta muntra e stand pa e cartuchonan di film.



The Lab employees on Sept. 1 held a farewell party for their fellow worker Alexio Angela at Pension Antilliana. Alexio (2nd from left, in left picture), a Shift Supervisor in Lab-Inspection Section, went on early retirement after over thirty years of service.



Empleados di Laboratorio ariba Sept. 1 a tene un fiesta di despedida pa nan companjero Alexio Angela na Pension Antilliana. Alexio (2do di r, den portret robéz), ta un Shift Supervisor den Lab-Inspection Section, y a retira cu mas di trinta anja di servicio.

Knockout Domino Tournament Engages Thirteen Teams with 250 Employees

The first game of the "Inter-Departmental Domino Knockout" tournament organized by the Storehouse began September 10 in the IOWUA Recreation Center between Engineering Division and Oil Movements. Engineering won 21-14.

Organized by Nicolaas Quant and Simeon A. Jansen of Storehouse, the tournament has thirteen participating teams of ten players each, with an unlimited number of reserves. The matches are held each weekend on Fridays, Saturdays, and Sundays in the Recreation Center.

The departments and divi-

sions with team captains are: 1. Comptroller's - Aquiles Leon; 2. Mechanical-Instrument - Martin Tromp; 3. Mechanical-Machinist - Thomas Dirks; 4. Mechanical-Metal Trades - Ireneo Rasmijn; 5. Mechanical Engineering - Freddy Bergen; 6. Process-Oil Movements - Alfredo Lambertus; 7. Process-Floating Equipment - Celestino Semeleer; 8. Process-Utilities - Mirto Lacle; 9. Mechanical-Storehouse - Simeon Jansen; 10. Process-HDS - Mateo Ras; 11. Mechanical-Central Toolroom - Basilio Geerman; 12. Process-Fuels - Tirso Felix; and 13. Process-Light Hydrocarbons - Edwin Croes.



Domino Torneo Inter-Departamental Tin 13 Team y 250 Participantes

E promer wegá di e Torneo Inter-Departamental di Domino Knockout organizá pa Storehouse a principia Sept. 10 den

Centro di Recreacion di IOWUA entre Engineering Division y Oil Movements.

Organizá pa Nicolaas Quant y Simeon A. Jansen di Storehouse, e torneo tin diez tres team participante di diez hungador cada uno, y un cantidad no limitá di reservas. E weganan ta ser tení ariba Diabierna, Diasabra y Diadomingo.

E departamentos y divisionan cu e team captannan ta: 1. Comptroller's - Aquiles Leon; 2. Mechanical-Instrument - Martin Tromp; 3. Mechanical-Machinist - Thomas Dirks; 4. Mechanical-Metal Trades - Ireneo Rasmijn; 5. Mechanical Engineering - Freddy Bergen; 6. Process-Oil Movements - Alfredo Lambertus; 7. Process-Floating Equipment - Celestino Semeleer; 8. Process-Utilities - Mirto Lacle; 9. Mechanical-Storehouse - Simeon Jansen; 10. Process-HDS - Mateo Ras; 11. Central Toolroom - Basilio Geerman; 12. Process-Fuels - Tirso Felix; y 13. Light Hydrocarbons - Edwin Croes.



Each table has a referee for proper conduct of the matches. He deals out penalties where applicable.

Cada mesa tin un referee pa bon control di weganan. El ta parti puntos penal unda cu ta aplicable.



The second group who completed the Machinery Alignment Course (E segundo grupo cu certificados di Curso di Alineamento di Maquinaria) - l to r: Acting M&C Div. Supt. Harmon Quarles, Mario Kelly, George Brown, Tony Briesum, Leonardo Tromp, Patrick Brown, Rey Franken, Assistant Instructor Rufo de Mey and Instructor Malcolm Murray.

Gerencia Ta Contesta Bo Pregunta : Pa Contesta: No. 5 Pa Pregunta: No. 3500



Management Answers Your Questions

For Answers: Dial 5 - For Questions: Dial 3500

Q. I would like to know why Lago doesn't give each employee a month's salary for their bonus, because the cost-of-living bonus, I understand, is to pay off your debts.

A. The COL bonus is not an arbitrary amount, it is determined by the government COL Index for October and is paid in advance for the following year. Actually, the customary December payments - COL, additional Thrift contribution and Thrift Earnings amount to much more than a month's pay.

Q. If Lago offers an employee the option to stop contributing 4% to the vacation plan, why doesn't the company permit us, those who can, to leave more, about 10%, even though Lago continues adding 4% for us?

A. Employees' net take-home pay, after deductions for Thrift, Loan repayments, Annuity, Insurance, Income Tax, etc. is presently at such a level whereby further deductions may pose a hardship to most employees. If any employee feels that he can save an additional 10% of his pay, it would be to his advantage to deposit this on a bank where his savings would accrue interest.

Q. I want to join the new Pension Plan retroactively. Now that I have my vested rights, when is this plan going to be reopened? There are over 100 employees, including management members, who want to join.

A. This plan is open for participation at any time, but not on a retroactive basis. If you have not yet joined the plan, we suggest you do so as early as possible so that if retroactive participation is permitted in the future, your retroactive contribution would be less.

Q. Lago has made changes in its Vacation Plan. Now isn't

it possible for Lago to make a change in the Thrift Plan also? For instance, if someone has debts, isn't it possible to deduct the debt from what he has saved, so his take-home pay can increase?

A. The purpose of the Thrift Plan is to encourage employees to save so that they will have funds available to meet emergencies, such as grave sickness in the family, building and repairing a home, educating their children, and having something to fall back on when they are no longer able to work. If the company permitted an employee to borrow as much as he pleases from his account without limitation, then it would not be long before his account would be entirely depleted. What happens then when a real emergency arises and he needs money?

Q. Why not discontinue the thrift loan payment by deducting the full amount from your Thrift Plan, then our take-home pay will increase?

A. A loan means that you are borrowing money. When you borrow money, from any source, you are required to repay the amount borrowed with interest. If you do not wish to repay, then you can make a Thrift Withdrawal. The maximum an employee can withdraw from his Thrift Account is two-thirds of his contributions, two-thirds of company additional contributions and two-thirds of fund earnings.

Q. I would like to know if anyone can send in as many ideas as possible to correct or to improve their jobs.

A. A non-management employee is free to submit as many suggestions as he wishes to improve his job or any other job at Lago. Certain management members who are eligible for CYI awards may submit suggestions pertaining only to situations outside the scope of their regular duties.

P. Mi kler sabi pakiko Lago no ta duna cada empleado un luna extra di pago como nan bonus, pasobra segun mi ta comprende e bonus pa costo di bida ta pa paga debenan.

C. E suma di bonus pa costo di bida no ta un montante arbitrario, e ta keda fihá ariba base di indice di Costo di Bida pa October cual Gobierno ta publica y e ta worde pagá delantá pa e siguiente anja. Actualmente, e pagonan di costumber na December, esta bonus pa Costo di Bida, contribucion adicional di Thrift Plan, y ganashinan di Thrift ta hopi mas cu un luna di pago.

P. Si Lago ofrece empleadonan e opcion di stop di contribui 4% na vacation plan, pakiko compania no ta permiti nos cu por, pa contribui mas, aproximadamente 10%, maske Lago sigi pone acerca 4% pa nos mes?

C. E suma cu empleadonan ta hiba cas, despues cu a worde kitá contribucionnan pa Thrift, paga bek prestamo, pensioen, aseguro, belasting riba nan entrada etc. actualmente ta na tal nivel, cu si mester kita mas placa esey ta impone un inconveniencia financiero serio pa majoria di empleadonan. Si algun empleado ta sinti cu e por spaar mas cu 10% di su sueldo, ta cumbiné di deposita e suma ey na un banco camina e por gana interes ariba loke e spaar.

P. Mi kler drenta e plan nobo di pensioen retroactivamente. Awor cu mi tin mi derecho riba pensioen, ki dia nan ta bolbe habri e plan ey? Tin mas cu 100 empleado — incluyendo miembronan di gerencia — kende kler bira miembro.

C. E plan ta habri pa participacion na cualkier momento, pero no ariba base retroactivo. Si ainda Bo no a drenta e plan, nos ta sugeri pa Bo haci esey lo mas pronto posibel, pasobra si acaso participacion retroac-

tivo bira posibel den futuro, anto Bo contribucion retroactivo lo ta menos.

P. Lago a haci cambionan den su Plan di Vacantie. Lo no ta posibel pa Lago haci cambio tambe den e Thrift Plan? Por ehempel, si un persona tin debe, lo no ta posibel pa kita tal debe for di loke el a spaar, pa asina e placa cu e ta hiba cas por bira mas?

C. Obhetivo di Thrift Plan ta pa anima empleadonan pa spaar, pa asina nan por tin placa pa enfrenta cualkier apuro, manera enfermedad serio den familia, traha y drecha un cas, educa nan yiunan, y pa nan tin un reserva pa usa ora cu nan no por traha mas. Si compania permiti un empleado fia asina tantu cu e ta desea for di su cuenta sin ningun limitacion, anto lo no tarda pa e usa tur loke tin na credito. Anto kiko ta pasa ora e tin un apuro di berdad mes y e no tin placa?

P. Pakiko compania no ta stop fiamiento for di Thrift Plan henteramente door di kita tur loke nos debe for di nos Thrift Plan, e ora ey loke nos ta hiba cas lo bira mas?

C. Un prestamo ta nifica cu Bo ta fiando placa. Ora Bo fia placa, for di cualkier fuente, Bo tin obligacion di paga e plaka bek mas e interes. Ora Bo no ta desea di paga bek, Bo por lanta placa for di Bo cuenta den thrift. E suma mas haltu cu un empleado por lanta for di su cuenta den thrift plan, ta 2/3 parti di su mes contribucionnan, 2/3 parti di compania su contribucion adicional y 2/3 parti di ganashinan di e plan.

P. Mi kler sabi si cualkier hende por manda asina tantu ideanan cu ta posibel pa coregi nan trabou of mehora nan trabou?

C. Un empleado cu no ta miembro di gerencia ta liber pa manda aden asina tantu sugerencia cu e ta desea pa (continúa na pag. 7)



After 43 Years:

Era of Hospitality Ends for Guesthouse 71 With Conversion into Executive Residence

On September 11, an end came to the era of hospitality of the company's Guesthouse 71 in Seroe Colorado as a facility for Lago's special guests. Since 1929, this building overlooking the Lagoon and Rodger's Beach has accommodated top executives of Standard Oil of New Jersey, Creole, Lago and other Jersey affiliates and VIP's from around the globe.

With the availability of first-class hotel accommodations on the island, the need for the Guesthouse no longer exists. Henceforth, top executives and other special guests will stay at the luxury hotels at Palm Beach.

During its 43 years' existence, the Guesthouse has accommodated thousands of visitors. The several guest books boast such

names as Dr. C. E. Lanning, M. J. Rathbone, W. J. Haley, M. G. Gamble, R. C. Page, A. T. Rynalski, L. W. Elliott, M. L. Haider, J. R. White, E. G. Collado, D. M. Cox, R. A. Baze, C. O. Peyton, G. T. Piercy, all from Standard Oil (N.J.), and A. T. Proudfit, H. A. Jarvis, G. Rodriguez Eraso, L. E. Lowry, R. N. Dolph from Creole.

The Guesthouse has also housed special guests and government officials, including ex-King Leopold of Belgium and his spouse, Antillean Governors P. Kasteel, A. B. Speekenbrink, L. A. H. Peters, A. A. M. Struycken, and Lt. Governors I. Wagemaker and L. C. Kwartzs.

Almost all of Lago's presidents, L. G. Smith, O. Mingus, W. A. Murray, J. M. Ballenger

and R. L. Trusty, at some time have been guests at this house.

In addition, its dining facility, with capacity for 40 to 50 persons, has served luncheons and

(Continued on page 8)



The Antillean Council of Ministers, recent visitors at the guesthouse, pause here on the porch to admire the lovely scenery.

E Consejo Antillano di Ministernan, reciente bishitantes na e casa di huespedes, ta para aki den e veranda pa admira e bunita bista.

Despues di 43 Anja :

Guesthouse 71 Ta Termina Era Di Hospitalidad pa Bira Hogar

Dia 11 September a yega na su fin un era di hospitalidad di Compania su Guesthouse 71 den bario Seroe Colorado, como un facilidad pa recibi Lago su huespednan especial. Desde 1929 e edificio aki, cu tin bista ariba lagoen y Rodger's Beach, a acomoda ehecutivonan mas halto di Standard Oil di New Jersey, Creole, Lago y otro companianan afiliá na Jersey, y tambe personanan masha importante for di rond mundo.

Ya cu awendia tin acomodacion den hotelnan di primera clase na Aruba, no tin mester mas pa companiamantene un Guesthouse. Di awor en adilanti

ehecutivonan di mas halto, tambe otro huespednan lo por hospedá den hotelnan na Palm Beach.

Durante su 43 anja di existencia e Guesthouse aki a acomoda miles di bishitantenan. Varios di su registronan di huesped ta muestra firma di personanan manera Dr. C. E. Lanning, M. J. Rathbone, W. J. Haley, M. G. Gamble, R. C. Page, A. T. Rynalski, L. W. Elliott, M. L. Haider, J. R. White, E. G. Collado, D. M. Cox, R. A. Baze, C. O. Peyton, G. T. Piercy, tur di Standard Oil (N.J.), y A. T. Proudfit, H. A. Jarvis, G. Rodriguez Eraso, L. E. Lowry, R. N. Dolph di

The 43-year-old building shown here amidst its lush tropical setting prior to remodeling. Set on a hill, the house offers a beautiful panoramic view of the Esso Club, Rodger's Beach and the refinery area.

E edificio aki di 43 anja biew ta muestra aki den su ambiente tropical promer cu su remodelacion. For di ariba un altura, e cas aki ta ofrece un bunita bista panoramico di Esso Club, Rodger's Beach y refinaria.

Gerencia Ta . . .

(Continuá di pagina 6)

mehora su trabao of cualkier otro puesto den Lago. Cier to miembronan di gerencia cu ta eligibel pa un premio for di plan CYI, por manda aden sugerencia solamente tocante situacionnan cu ta fuera for di nan trabao regular.

Creole.

Tambe e Guesthouse a ofrece hospitalidad na huespednan especial y alto funcionaronan di gobierno, incluyendo ex-Rey di Bélgica Leopold y su esposa, Gouverneurman di Antillas P. Kasteel, A. B. Speekenbrink, L. A. H. Peters, A. A. M. Struycken, y Gezaghebbernan I. Wagemaker y L. C. Kwartzs.

Casi tur Lago su presidentnan, L. G. Smith, O. Mingus, W. A. Murray, J. M. Ballenger y R. L. Trusty, na algun tempu a biba eyden.

Fuera di esey su facilidad pa duna cuminda, cu un capacidad

di 40 te 50 persona, a sirbi almuerzo y coctel na cantidad di gruponan di oficialidad, incluyendo Consejo di Ministronan di Antillas, Bestuurscollege y representantenan di Prensa.

E concesionario encargá cu e Guesthouse aki durante ultimo seis anja tabata Johannes Lake, un ex-empleado di Lago cu a traha den cushina di compania su hospital, kende a cuminza den negoshi chikito cu ayudo di compania na 1966. Guesthouse 71 lo worde cambiá den un residencia pa miembronan halto di gerencia.



Winners of the Aruba Golf Club tournaments at party on Sept. 9, ranging from the Club Champ to the C-Class runner-up.

Ganadornan di torneos di Aruba Golf Club na fiesta Sept. 9, for di Campeon di Club te C-Class runner-up.

Aruba Golfers Hold Annual Party and Champs Receive Trophies

On September 9, the Aruba Golf Club held its annual party, which included cocktails, dinner, presentation of trophies and dancing till 3 a.m. to the tunes of Sensacion del Caribe. Door prizes were also made available, which were won by Mrs. E. Kock and Richard Davies.

legrim and Pat Kock, assisted by Steering Committee members Juan Briezen, Leslie Lejuez, Phil Volkerts and Mateo Reyes, and for club decoration by Mrs. J. Briezen and Mrs. P. Kock.

The board of the Aruba Golf Club consists of Ron Smith, president; Jim Maxey, vice president; Elio Pellegrin, secretary; Leslie Lejuez, treasurer; Pat Kock, sport director; and Bruce Benfield, social activity committee.

Organizers of the party for the approximately 175 members and their guests were Elio Pel-



At left, Sports Queen Sonia Tromp presents 1971 Club Champ trophy to Carlos Kwidama, while Pat Kock looks on. At right, Rey Rasmijn receives CB&I trophy as A-Flight winner.



MC Mateo Reyes, Pat Kock and Sports Queen Sonia Tromp, with some twenty-five trophies for the best golfers.



At left, MC Mateo Reyes announces ATC Grand-dad trophy winner Evidencio Kock (at right). In picture at right, Band Leader Cecil Grovell presents their first record with bust of ex-Lago President L. G. Smith on the cover to Lago President R. L. Trusty.



B-Flight Winner of CB&I Trophy was Venancio Solognier.



B-Flight Runner-Up of CB&I Trophy was Elio Pellegrin.

Era of Hospitality

(Continued from page 7)
cocktails to many official groups, including the Antillean Council of Ministers, the Aruba Executive Council and press representatives.

The concessionaire in charge of the Guesthouse for the past

six years was Johannes Lake, an ex-Lago employee of the Lago Hospital Kitchen who started in small business with company assistance in 1966.

Guesthouse 71 will be rebuilt into a residence for top management personnel.